

Выходитъ у Львовъ  
что для (кромъ недель и  
гр. кат. святы) о 5-ой го-  
динѣ по полудни.

Адміністрація и  
Експедиція підъ ч. 8  
улиця Чарнецкого.

Редакція ул. Фран-  
ціанська ч. 10, двері 10.

Письма приймають ся  
якъ франковані.

Рекламація неопе-  
чатаній вольній відъ порта.  
Рукописи не збергаються.

# НАРОДНА ЧАСОПІСЬ

Додатокъ до „Газеты Львовской“.

Ч. 180.

Вторникъ 13 (25) Серпня 1891.

Рокъ I.

## Розмова зъ еп. Штросмаеромъ.

Одень изъ сотрудниковъ мадярской газеты „Egyetertes“ перебѣжающи, черезъ Загребъ, зайдовъ до епископа Штросмаера и розмовлявъ зъ нимъ довго о политичныхъ справахъ. Розмову ту оголосила теперь згадана газета Еп. Штросмаеръ высказавъ ся о всѣлякихъ политичныхъ справахъ зъ задивляюю отверстю. Большостъ хорватскаго сойму — казавъ епископъ — не заступає нѣчого іншого, якъ лишь власній интересы. Всѣхъ хорватскихъ пословъ выбрано мадярскими грбами; цѣлый хорватскій народъ есть противъ истинуюю угоды зъ Угорщиною и не треба буде дивувати ся, коли за першимъ рухомъ большостъ сойму щезне, а цѣлый хорватскій народъ якъ одентъ мужъ стане противъ Мадяровъ до борбы.

Опосля звернувъ епископъ бесѣду на мѣсто Реку и запримѣтивъ, що тамъ можна поддержувати симпатію для Угорщины лишь угорскими міліонами. Большостъ населенія есть такожъ перенята хорватскимъ патріотизмомъ. Послѣдній демонстрації выкликали лишь самі Мадяры. При нагодѣ послѣдної гостины цѣсарской взло въ програму и найменши мадярскій інституції, подчасъ коли всѣхъ хорватскій поминено.

Обговорюючи свой улюбленій тематъ о сполученію католицкої церкви зъ православною сказавъ еп. Штросмаеръ, що ся справа есть лишь пытанемъ часу. Дѣвъ рѣчи мусить ще передъ тымъ сполученемъ наступити: передовсѣмъ не повинній въ римской курії верховодити лишь Італіянцѣ, а другою перешкодою есть то, що царь має верховну властъ въ справахъ церковныхъ.

На пытане, якъ бы можна сю послѣдну

перешкоду усунути ставъ еп. Штросмаеръ довго надумуватись, а вѣдакъ сказавъ: За пятьдесятъ лѣтъ не буде мабуть въ Европѣ анъ одної короны, а добрий російскій народъ станеший найлѣпшимъ елементомъ републиканскімъ. Вонъ додавъ ще, що найближша вѣна може далеко скорше вибухнути, якъ того можна сподѣвати ся. Тридіжавный союзъ буде мусітъ бороти ся зъ Россіею и Францією. Причиною до вѣни можуть дуже стати ся вѣдносины въ Боснѣ и Герцеговинѣ, або той вypadокъ, коли Австрія скотъла пойти на Солунь.

На пытане, якій суть властиво жаданія Хорватівъ, вѣдповѣвъ епископъ: Спытаите Людвика Кошути. Вонъ ихъ знає дуже добре. Въ шѣстдесяті рокахъ конферувавъ я о нихъ зъ Кошутомъ въ Парижи и подавъ ему до вѣдомости всѣ условия, котрѣ, на случай революції, могли бы сполучити Угорщину и Хорватію. Я радивъ тогды зъ Кошутомъ черезъ двѣ години о кождой поодинокой точцѣ окремо и Кошуту принявъ тѣ условия. Коли мене Кошуту вѣдакъ спытавъ: „Ну, и якъ, чи вы вдоволени зъ мене?“ — вѣдповѣвъ я ему: „Я зовсѣмъ вдоволеній, лишь одно мушу запримѣти, а то, що вы нинѣ не губернаторъ Угорщины. Колиъ вы були губернаторомъ Угорщины а я жадавъ вѣдъ вѣсъ сповіненія всѣхъ тихъ точокъ, то вы бы заразъ казали мене повѣсти.“

Подавши до вѣдомости сей епізодъ зъ свого житя закінчивъ еп. Штросмаеръ свою розмову.

## Справы краевій.

(Справа залѣсненія зарѣнковъ рѣкъ підкарпатскихъ верболозами) постуває дуже поволи

напередъ. А справа ся дуже важна для поднесенія культури обшаровъ прибережнихъ, начищихъ рѣкъ, особливоже для охороненія тихъ мешканцівъ, що ти обшари відзовжъ рѣкъ замешкують, вѣдъ елементарнихъ шкодъ черезъ виливъ рѣкъ. И правительству выдавъ ся поступъ тої справи за повольний, тому Намѣстництво вѣднесло ся недавно до краевого Выдѣлу, щоби спонукати его до енергічнѣйшої акції въ той справѣ. Намѣстництво въ своїмъ письмѣ подносить той повольний розвѣй за лѣсненія верболозныхъ понадъ рѣками, а зазначивши, що приписы поліції рѣчної зъ 2 марта 1842 р., дозволяючі ужити средствъ примусовихъ на властителівъ рѣниць, котрї отягають ся зъ залѣсненемъ, и допускаючі правительство до ихъ залѣсненія — не дадуть ся успішно тутъ примѣнити, бо ти просторы за великий, — повѣдомляє, що представило міністерству справъ внутрѣшніхъ проектъ, змагаючій до того, щоби ти чинники, котрї въ першомъ рядѣ покликаній до переведенія тихъ залѣсненій, бѣльше зацінтересувати тою справою. Є се проектъ удѣлювання зъ державныхъ фондовъ вѣдповѣдныхъ нагородъ властителямъ рѣниць прибережнихъ за залѣсненія ихъ верболозами. Висота премій має залежати вѣдъ бѣльшихъ або меншихъ трудностей въ залѣсненію и дальшомъ удержанню залѣсненія въ доброму станѣ, а такожъ буде стояти въ звязи зъ бѣльшимъ або меншимъ хбномъ безпосереднімъ для ихъ властителя,

Зъ залѣсненія плодныхъ намуленъ и пѣсковъ, котрї вже зъ природы приносять властителеви значный хосенъ и виконують ся безъ дальшихъ заохотъ, не признавано бы нѣякихъ нагородъ, хиба вимково, а право до нагороды мали бы посля проекту въ першомъ рядѣ ти властителі, що залѣснюють рѣниць радше зѣ взгляду на загальне добро, нѣжъ на свое власне. Зъ письма Намѣстниц-

Керешъ и Кечкеметъ та сусѣдній села. Що тиждня, бувало, накладає на нихъ новий тягаръ та пише имъ: „Се письмо вашого пана пошлѣть на коні до кождого мѣста, до кождого села и робить якъ вамъ приказано.“

Его милость, хороший панъ Емеріхъ Когарій, спускавъ ся такожъ на богатій мѣста и посылавъ письма зъ Сеченії вѣдъ цѣсарского войска, ба навѣть и самъ начальникъ зъ Гачу, его милость панъ Іванъ Дарвашъ, не пожалувавъ труду дерти зъ нихъ шкру, коли треба було чогось куруцамъ. До того ще волочились татарскій орды и всѣлякий войска, що зновѣ рабували на власну руку. А тутъ треба було зѣ всѣми ними жити въ згодѣ!

Въ Кечкеметѣ були вже тогди славні ярмарки. Все що красне для ока, що смачне для языка, все то зносили сюди турецкі, нѣмецкі та угорскі купцѣ цѣлыми купами, а ярмарокъ закінчивъ ся завсѣгда сумно, бо якъ разъ коли бувъ найлѣпшій торгъ, піднявъ ся туманъ на пѣсковій дорозѣ, ішли куруць або Турки, або таки летомъ бlyскавки спадала гурма лабанцівъ и щезала зновѣ въ туманѣ, забравши що найдорожші товары.

А пресловуте мѣсто мусъло вѣдакъ грбко покутувати, бо коли Турки шатра ограбили, то лабанцы виставляли вѣдакъ величезный рахунокъ.

Мѣсто мусить безприволочно заплатити купцямъ за шкоду, бо коли нѣ, то буде бѣда;

колиже ограбили єго лабанцы, то зновѣ змоло ся на бѣдныхъ Кечкеметцяхъ, бо тогди жадали зновѣ куруци та Турки вѣдшкодованія за своїхъ купцівъ, а ти жаданія доходили завсѣгда до якихъ тисячу дукатовъ.

Надармо стогнавъ старшій начальникъ Іванъ Сичъ: „Зъ вѣдкижъ бо взяти, зъ вѣдки? Тажъ то не кремницка копальня золота; тажъ підъ нашими ногами лишь самъ пѣсокъ, пѣсокъ ажъ до самого пекла.“

Наконецъ вже таки всѣмъ надоѣло, скликали велику раду и вѣдакъ добрій люде підішли до палатина,<sup>1)</sup> але той, якъ оповѣдавъ панъ Павло Фекете, скрутivъ дуже носомъ, коли они ему сказали, що мають до него просбѹ.

— Лишь не жадайте чогось великого, бо не достанете.

— Та мы и нѣчого такъ дуже великого не хочемо, бо намъ и того за богато, що маємо.

— Дуже добре, дуже добре, — казавъ палатинъ усмѣхаючись.

— Ми бы просили Вашу Милость забрати собѣ вѣдъ настъ ярмарки.

Палатинъ призадумавъ ся и ставъ показливати. — Гмъ, що то за правительство, що бере щось вѣдъ людей, зъ чого той, що бере, не має нѣякого зиску.

<sup>1)</sup> Палатинъ, давнѣйше найвишій урядникъ на Угорщинѣ, заступникъ короля.

## Чародѣйний кафтанъ.

Оповѣданіе Кольмана Міката.

I.

Дурній тоті мѣста, що жалують ся: Ми богато натерпѣлись, у насъ Турки двѣста лѣтъ панували. По правдѣ терпѣли ти мѣста, де не панували анъ Турки анъ лабанцы або куруць,<sup>1)</sup> а котрї держались власними силами, якъ на примѣръ Кечкеметъ; бо де перебувала одна зъ ведучихъ вѣни партій, тамъ панувала та рабувала лишь та одна, а друга вже и не важилася туды заходити, але де не було нѣякої, тамъ ходили всѣ на сунці.

Бувало возьме пашу зъ. Буды охota трохи порабувати, та вѣнь и заразъ: „Пиши — сину Дервишъ-бего до кечкеметскаго начальника!“ И заразъ пойшло письмо, въ котрому не обійтися безъ такихъ, красныхъ словъ якъ: „Безголовіе вамъ зроблю!“

Але и Муста-бего изъ Сольнока не иакше робивъ, бо вонъ рабувавъ Чегледъ,

<sup>1)</sup> Лабанцами и куруцами звано таки угорскихъ воїковъ.

тва виходить, що міністерство сей просить прияло, а Намѣстництво, въ наслѣдокъ того, вибрало подробні приписы, нормуючи засады признавання нагородъ за залѣсненіе рѣнищъ.

Выходячи именно зъ заложенія, що прирѣчні залѣсненіе шо до наслѣдкѣвъ треба уважати такъ якъ будовы регуляційній, рѣшило Намѣстництво удѣляти нагороды зъ фонду державного лишь за залѣсненіе рѣнищъ на тихъ просторахъ рѣчныхъ, котри стоять вилючно підъ опѣкою правительства; а що до вынагороджування властительствъ рѣнищъ надъ рѣкамъ, котри по мысли обовязуючихъ припиневъ мають регулювати ся спольнимъ коштомъ фонду державного и краевого, було Намѣстництво тої гадки, що се було бы задачею порѣбнѣ якъ одного такъ і другого фонду и пытало, чи краевий Выдѣль не згодивъ буся представити Соймови внесене, на призначене зъ краевого фонду вѣдомственной квоты (2000 до 2500 зл.) на такій нагороды.

Признавши велику вагу тої справи для регуляції рѣкъ, рѣшивъ ся краевий Выдѣль вставити до прелімана фонду краевого на 1892 рокъ дотацію въ квотѣ 2.000 зр. на вынагороджування залѣсненіе рѣнищъ верболозами на підкарпатськихъ рѣкахъ, котри нестоять підъ вилючною опѣкою правительства. При той нагодѣ запропонувавъ краевий Выдѣль до стилізації „приписовъ о признаваню нагородъ за залѣсненіе рѣнищъ рѣчныхъ“ двѣ поправки, именно доповнене § 2. приписовъ черезъ по-дробне вичислене усѣхъ тихъ рѣкъ, на котрихъ має ся вынагороджувати залѣснене рѣнищъ державою и краемъ, щобы вѣдакъ въ будучности не заходили підъ тымъ взглядомъ жадні сумнѣвъ, а другу що до змѣни § 7. приписовъ, котра має на цѣли упрощене поступовання при класифікації рѣнищъ и оцѣнцѣ якості виконуванихъ культуръ, а такожъ признане краевому Выдѣлови рѣвного впливу на хдь и результатъ поступовання въ тихъ випадкахъ, де до субвенціоновання краевыхъ культуръ буде причинити ся край на рѣвнѣ державою.

## Переглядъ політичний.

Зъ Вѣдня доносять, що цѣсарь Вільгельмъ приїде рѣшучо на маневри въ Чехахъ дня 3 вересня рано и виїде заразъ зъ Є. Вел. Цѣсаремъ Францъ Іосифомъ и королемъ сакскимъ на маневри, а вѣдакъ до замку гр. Відмана въ Шварценавъ. Зъ цѣсаремъ нѣмецкимъ, котрий перебуде пять днівъ въ Чехахъ, приїде такожъ канцлеръ ген. Капрів і шефъ генерального штабу нѣмецкого.

А все таки незадовго по томъ прийшовъ приказъ вѣдь Леопольда I., що кечкеметскія ярмарки вѣдь теперь зносить ся. Розумѣється, що теперь стали Турки лютитись такъ само якъ и куруци. Тї прокляти мѣщухи позбавили настъ нашого побѣдного доходу. Але теперь впали они на оригінальну гадку. Въ чорну недѣлю передъ великодніми святами напавъ славный проводиръ куруцівъ, Стефанъ Чуда, зъ своїмъ войскомъ на мѣсто. Гнали простѣсенько до монастиря. Тутъ видавъ ватажко такій приказъ до своїхъ людей: „Не рушити хлопцѣ, нѣчого, лишь конче зловити гвардіана, бо его певно викуплють. Они зловили дѣйстно гвардіана череватого, панъ-отца Брунона, посадили на вѣслюка, що доси робивъ въ монастирськомъ городѣ, бо вѣнъ и такъ возвивъ бочки зъ водою. Але щобы панъ-отець, котрий клявъ та трѣпотавъ ся, не упавъ зъ бурого (бурымъ звали вѣслюка), привязали его постронками та ременями... И дѣйстно не перечислили ся. Межи католиками наставъ великий переполохъ. Вдовиця Пазлина Фабіяниха, горбата Юлька Гальгочі и перецвила Клара Булка стали заразъ підъ предсѣдательствомъ панъ-отца Литкай збирати гроші на викупъ та ходили вѣдь хаты до хаты. „Выкупимъ бѣдного панъ-отца Брунона, вѣнъ виутивъ ся таку красну проповѣдь на Великодні свята, та годъ щобы си не выголосивъ.“ Зѣбрано сто дукатовъ и зъ тими гропами вы-

„Wiener Ztg.“ оголосила законъ уповажняючий міністра фінансовъ спродати злишні предметы, находячія ся въ адміністрації войскової, а именно недвижиму власностъ державну, а фондъ зъ спродажи передати до розпорядимости адміністрації войскової. Рѣвночасно оголосила W. Ztg. законъ приписуючі можність ужитя частковихъ облігацій довжніхъ колькохъ позичокъ галицкихъ и законъ о утвореню суду повѣтового въ Порохнику.

Гр. Ігнатьевъ бувъ — якъ доносять ческій дневники — зъ донькою на ческій виставѣ въ Празѣ, але въ такъ великомъ інкогніто, що знала о томъ лише поліція и колькохъ дневникарівъ ческихъ. Гр. Ігнатьевъ розговорювавъ зъ редакторомъ ческої Politik, котромъ сказавъ, що маніфестація лояльності на виставѣ під часъ торжества цѣсарськихъ уродинъ зробила на нѣмъ велике вражѣннє.

Kreuz Ztg. упевнюю, що помимо всякихъ заперечень, межи Францією а Россією прийшло до писемного заявленя, що интересы обохъ сихъ державъ суть однакові.

Англійскій Standard, оговорюючи справу гостины французкої ескадри въ Англії, каже: „Союзи и союзники мають для насъ лише одно значнє: Мы есмо союзниками кожного народу, котрий хоче жити въ мирѣ и можемо упевнити нашого сусѣда, що нѣколи не будемо союзниками того, хто бы конспірувавъ противъ своего сусѣда“.

Соціалістичний конгресъ въ Бруксели, принявъ резолюцію, щобы въ виду грізного положеня Європы завозвати робітниківъ цѣлого свѣта закладати товариства противъ всякихъ воєннихъ союзівъ, а за помочию дальшої межинародної організації пролетаріату приступити побѣду соціалізму.

Въ Мондоффѣ, въ горбіній Італії, вѣдбуло ся вчера торжество вѣдкриття памятника Кароля Емануила I., въ присутності міністрівъ Рудініго, Ферраріго, Пельбу, сенаторівъ и пословъ, та 73 начальниковъ громадъ и колько сотъ товариствъ. Въ торжествѣ взяло участь около 10.000 людей. Король Гумбертъ и гр. Турину були на богослуженню и заходили опосля до гробницѣ покойного короля сардинського. По вѣдкритю памятника, мавъ посолъ Дельвеккіо бесѣду, въ котрой середъ величезного ентузіазму, славословивъ Кароля Емануила, яко предтечу сполученя Італії.

Туреччина буде теперъ мабуть дуже довго мати клопоты зъ розбішаками. Ще не

бралися до табору куруцівъ депутаты вѣдъ жѣнокъ: Сенаторъ Гаврило Пороснокій, кураторъ Іванъ Бабошъ, и колодѣй панъ Юрій Дома.

По всѣлякихъ пригодахъ и неудачахъ вѣдшукали они наконецъ Стефана Чуду, котрий сердито до нихъ вѣдозвавъ ся: Чи вы не Кечкеметцѣ? А вы за чимъ сюды?

— Мы прийшли по него, — вѣдозвавъ ся богомольный Бабошъ, підѣввши свои маленьки сиві очи до неба.

— По кого, по вѣслюка, чи по гвардіянѣ? зажартувавъ собѣ Стефанъ Чуда, що бувъ якъ разъ вѣдомъ гуморѣ.

— По обохъ, коли погодимось, — сказавъ на то Пороснокій.

— Зъ панъ-отця не богато намъ хбсна, але вѣслюку придастъ ся. Вѣнъ возить теперъ великий бубенъ.

Добродушній Кечкеметцямъ сподобалась така бесѣда куруца, бо коли зъ панъ-отця не богато хбсна, то значить ся, що за него не треба буде богато заплатити и они потакуючи покивали головами.

— Отже якъ стоить дѣло зъ панъ-отцемъ?

— Дайте три дукаты и берѣть его собѣ.

Всѣ три депутати споглянули на себе та лишь усмѣхнулись, якъ колибъ хотѣли скажати, „дѣйстно дешево, дуже дешево!“ Пороснокій підоймивъ полу свого синього плаща и

викуплено зловленого розбішаками французского підданого Реймонда и італіанського Солініса, а вже розбішлась чутка, що розбішаки на азійской сторонѣ коло Яловы, зловили якогось, осівшого тамъ Француза. Вѣсть ся потребує однакожъ ще потвердженя. Реймонда не викуплено для того доси, бо розбішаки почувши, що противъ нихъ вирушило войско, утекли въ горы. Ажъ вчера удало ся тымъ, що понесли окупъ за Реймона, зѣткнути ся зъ розбішаками. За Солініса видала Порта 2000 турецкихъ фунтовъ до Солуя.

Подобно чимъ разъ чаєтѣше появляють ся конфлікти Туреччини зъ Россією, задля перевозу войска кораблями черезъ Дарданелль. Вчера задержано зновъ въ Дарданеляхъ россійській корабель „Кострома“, вертаючій назадъ до Россії, а россійській посолъ Нелидовъ протестувавъ зновъ противъ того.

## Новинки.

**— Именованія.** Міністеръ просвѣты іменуєтъ: професора державної гімназії въ Ремовѣ, інспектора школъ окружнѣ тарновскаго и домбровскаго, Францъ Новицкаго, директоромъ учительської семінарії въ Тарновѣ; катихита учит. семінарії въ Тарновѣ, кс. Клавера Криспу, інспекторомъ школъмъ для окружнѣ тарновскаго и домбровскаго; дра Володим. Деметрикевича въ Краковѣ консерваторомъ ц. к. центральної комісії для штуки и памятниківъ історичнѣхъ. Ц. к. Дирекція скарбу іменуєтъ контролъръ податкового, Іосифа Кильельського податковимъ піборцю въ IX кл. ранги.

**— Є. Ексц. п. Намѣстникъ** гр. Баденіого припинавъ въ Братишевѣ п. Абгаровичъ, дѣдичъ тамошній, дуже сердечно. Передъ повозомъ п. Намѣстника Фахала вѣдь границь Братишева бандерія кінна, вложена зъ селань добръ п. Абгаровича. Въ Братишевѣ витавъ п. Намѣстника въ імени обывателъвъ князь Пузина зъ Чорнолозецъ и Дошотъ зъ Палагичъ. Зъ Товмача прибула огнєвія сторожа, котра робила дефіляду зъ лямпіонами передъ є. Ексц. п. Намѣстникомъ. Вѣдакъ вѣдѣвъ п. Намѣстникъ до Нижнєва, вѣдки, прашаній репрезентацію громады, духовенство обохъ обрядівъ и численно вѣбраною пубlicoю, середъ окликівъ наї жив! — пустивъ ся въ дальшу дорогу по Днѣстру. Нижнєвъ бувъ декорований хоругвами о барвахъ державныхъ и народныхъ.

**— Новий судъ новѣтовый** буде отворений зъ початкомъ нового року въ Порохнику, въ районѣ суду окружнѣ въ Переїмшили, а до нового суду будуть належати: мѣсточко и село Порохникъ, Розбрѣ довгій и окружній, Іодлівка, Венгерка, Воля угорска, Свѣбодна, Рачина, Реплинъ зъ Волею реплинською, Тулиголовы Чудовичъ, Вацковичъ, Быстровичъ, Тиневичъ, Хоревъ, Гавловичъ горбішній и долѣшній, Рокитничъ, Частковичъ и Челятичъ.

сагнувъ до кишенъ, щобы виймити три дукаты. „Осьде! Берѣть пане!“

Проводиръ куруцівъ вѣдсунувъ руку сенатора на бокъ. „Панъ-отця принѣсъ вѣслюкъ, найже теперъ панъ-отець забере вѣслюка. То буде и справедливо, безъ вѣслюка нема интересу.

— „Чортъ бери“ — сказавъ сенаторъ весело. — Щожъ вамъ дати за вѣслюка?

— Нѣ більше, нѣ менше — говоривъ Чуда, вимовляючи виразно кожде слово — лише сто девятьдесятъ и сїмъ дукатовъ.

Въ мѣщанахъ ажъ кровь застигла. Малій Бабошъ дививъ ся зъ підъ ока на куруца, чи той не жартує, але опалене его лице виглядало теперъ дуже поважно, передъ тымъ було значно веселіше. Мимо того Кечкеметцѣ не тратили надѣї.

— А виже бы, панонъку, мали серце, брати за вѣслюка такій грошѣ, якъ за арабскаго коня. Вѣдступити намъ панъ-отця окремо! Вѣслюка прийдемо іншимъ разомъ викупити, — ддавъ Бабошъ.

Теперъ ставъ зновъ панъ Юра Дома вести дипломатичній переговоры. Вонъ доказувавъ, що всесчастній отець не могъ бы и такъ уживати вѣслюка, бо то скомпромітоване індівідуумъ, котре служило въ таборѣ протестантскаго войска.

Найбільше розуму мавъ ще Пороснокій

— П. Иванъ Тиминський, комісаръ фінансовий въ Червоницяхъ и посолъ до буковинскаго сойму именованый старшимъ комісаремъ фінансовымъ при фінансовій дирекції въ Червоницяхъ.

— Рускій народный театръ дасть язъ четверть дня 27 с. м. въ Чортковѣ Лисенкову оперу „Роддянина юдь“. Въ роли Павука выступить п. Берковский, бувшій артистъ львовской и киевской сценъ. Зъ Чорткова перѣде театръ до Залѣщицъ де вже 29 дасть первое представление.

— Огнь. Въ Сѣвцѣ калускай закурилъ собѣ 15 с. м. молотильникъ въ сѣняхъ при молоченю збожжа лульку и черезъ неосторожность запалилъ хату. Огонь такъ розширилъ ся що погорѣло 9 господарствъ, а то 5 селянскіхъ, а 4 нѣмецкій, зъ всѣмъ звезевымъ полѣткомъ и пашею. Зъ нашихъ селянъ лишь одинъ бувъ асекурований, а зъ Нѣмцѣвъ лишь одинъ не асекурованный. — Въ Шидловицяхъ погорѣло трохъ господарствъ; огонь занявъ ся въ однѣ хатѣ въ саме полудне, коли майже всѣ людѣ були въ полі при роботѣ. Пожаръ бувъ бы обернути и цѣле село въ попѣль, сливъ не енергічна помочь россійскаго капитана Дмитрия Василевича Иваненка, который знающи, що въ селѣ нема кому ратувати, зъ своими жовнѣрами перейшовъ границю и разомъ зъ членами родины о. Н. Темницкого пригасивъ огонь.

— Грѣмъ. Минувшого тыждня ударивъ въ нову церкву въ Ізауполи грѣмъ, спаливъ стяжки на хоругвѣ, розлупавъ жердку въ долинѣ, въ захристії выбивъ кѣлька дѣръ въ мурѣ, вилетѣвъ на дворѣ, вирвавъ кѣлька гонтовъ зъ даху та порозкидавъ и на тѣмъ скончило ся.

— Землетрясене. Зъ Вероны доносять, що тамъ дnia 22 с. м. межи 9 и 10-го год. вечеромъ дало ся чути сильне землетрясене, а переляканій мешканцѣ опускали дому и повертали доперва о побночи. Шкоды незначай, життя нестративъ нѣхто. О тѣмъ самомъ часѣ дало ся чути лекше або сильнѣше землетрясене и въ Больної и кѣлькохъ інніхъ мѣщевостяхъ.

— Самоубійства. Въ Европѣ доходить число рѣчныхъ выпадківъ самоубійства до 60.000, не вчисляючи ще певно друге только выпадківъ затасного або неоконстатованого самоубійства. Найбльше самоубійцѣвъ буває въ Нѣмеччинѣ, потомъ у Франції и Англії, а найменше выпадківъ самоубійства трафляє ся межи Славянами. Чимъ край бльше цивілізований, тымъ бльше має самоубійцѣвъ.

## ВСЯЧИНА.

— Вода яко средство втихомиряюче бѣль. Дръ Шляхъ въ Берлинѣ робивъ недавно тому дослѣды на собѣ и на своихъ двохъ асистентахъ, до якого степеня розпущенна водою кокаїна може ще втихомиряти бѣль такъ, що запустивши єи чоловѣкови подъ шкоду, можна вѣдакъ на тѣмъ мѣсци рѣзати и робити іншій операціи, а чоловѣкъ не буде чути болю. При сихъ досвѣдахъ викривъ

бо вонъ заразъ догадавъ ся, що проводиръ куруцівъ хоче, аби ему заплатити за гвардіяна дѣста дукатовъ а исторія зъ вѣслюкомъ — то лишь жарты. Вонъ вимивъ зъ кишень традиційну панчоху и забренѣкотѣвъ грошими. Сто дукатовъ, ясныхъ якъ сонце, ажъ одного бльше. Або повеземо назадъ домбѣвъ грошъ або гвардіяна. Вѣдъ васъ зависло, хоробрый пане.

— Не може бути — сказавъ той, покивавши головою.

— Алежъ зважте — вѣдозавъ ся Бабошъ, — що нашого Спасителя, Ісуса Христа, продали за 30 серебренниковъ. Чомужъ бы за панъ-отця Брунона не було досыть сто дукатовъ.

— Лишь не покликуйтесь на біблію! — крикнувъ куруцъ — бо хочь правда, що Спасителя нашего продали за 30 серебренниковъ, то всеਜъ таки не знаете, за кѣлько були бы християне вѣдкушили его вѣдъ смерти.

Середъ такои суперечиси добили торгу при сто дукатахъ, котрій панъ Чуда кождый зъ окрема оглянувъ, чи де не обшивани, та ще и пробовавъ на голось, чи они може не вѣдзывають ся семиградскимъ голосомъ (въ ту пору, бачите, були въ Семиградѣ фальшовники грошей). Коли вѣдакъ вже все залагоджено, вѣдавъ имъ спавшого зъ тѣла панъ-отця Брунона, котрого депутаты зъ великимъ триумфомъ повели домбѣ.

(Дальше буде.)

дръ Шляхъ, що и звичайна чиста вода запущена чоловѣкови подъ шкоду робить ту саму прислуго. Чоловѣкъ тратить на тѣмъ мѣсци, де ему запустить ся воду, чуте и тогды можна на тѣмъ мѣсци робити яку небудь операцію. Поступоване при тѣмъ есть дуже просте. Въ вѣдповѣду до того шприцку набираєсь чистои, вываренои воды дестільованои и запускає ся єи чоловѣкови подъ шкоду, котру передъ тымъ добре обмыє ся. Коли шприцку поволи потыскає ся, то на шкодѣ зачинає робити ся мала бѣла пухлина, подобна до того, якъ колибъ комаръ укусивъ въ тѣло. Пухлину ту можна вѣдъ того якъ до неї напускає ся води зробити бльшою або меншою. Въ певъ мінуди по вѣдомленю шприцки есть мѣсце, де зробилася пухлина зовсѣмъ безъ чутя и его можна тогди вже безпечно рѣзати, а чоловѣкъ не буде чути болю. О сколько се нове вѣдкы буде мати практичну вартость гдѣ сказать, бо оно ще нове, але вже теперъ вирѣзуває дръ Шляхъ при помочи води карбункуль на удѣ одного чоловѣка и не лише що вонъ анѣ трохи болю не чувъ, але и рана зъ прорѣзаня зовсѣмъ добре гоїла ся.

— Математична неможливість. Зъ довготы и ширини бесѣды посла до парламенту обчислили єи змѣсть — рѣчь не можлива.

— Добре поровнане. Той чоловѣкъ має таки вуса, що виглядає, якъ бы ему въ нѣсъ двѣ виївѣрки влѣзли и лиши хвости зъ него повыставляли.

## † Посмертній вѣсти.

— Бар. Альфредъ Каннѣ, віцепрезидентъ вищого суду краевого, померъ оногди вѣдъ ночи въ Маріенбадѣ. Смерть наступила, здається, вѣдъ наслѣдокъ параліжу серця, бо рано найдено єго неживого вѣдъ постели. Покойникъ вѣдана чавъ ся великими здобностями и для того покликано єго передъ кѣлькома лѣтами до Вѣдня на становище совѣтника міністеріального. Опосля перенесено єго яко віцепрезидента апеляції до Львова. Вѣчна ему память!

— Юліанъ Шемельовскій, нотаръ у Львовѣ, бувшій президентъ мѣста Львова и предсѣдатель палати нотаріальни померъ вчера вѣдъ Криницї. Вѣчна ему память!

— Янъ Неруда славный ческій писатель, померъ вѣдъ суботу вечеромъ вѣдъ 57 роцѣ життя.

## ГОСПОДАРСТВО, ПРОМЫСЛЪ И ТОРГОВЛЯ.

### Торгъ збожемъ.

24 серпня	Львовѣ	Терно-полѣ	Подволо-чискіа	Ярославль
Ішевиця	10.—10 50	9·80 10·50	10·—10·75	10·—10·50
Жито	9.—9 50	8·90—9·50	9.—9 75	9.—9·50
Ячмѣнь	7.—7·80	6.—6·75	5·75—6·50	6·25—7·25
Овесъ	7·50—7·85	7.—7·50	6·90—7·15	7·50—8·—
Горохъ		6.—10—	6.—10·50	6·30—9·75
Выкса				
Рѣпакъ	12.—13·50	12.—13.—	12.—13.—	12·25 13·60
Хмель				
Конюшини чер.	42.—52—	41.—48—	41.—47—	42.—52—
Конюшини бѣла				
Оковита	17.—17·50			

Все за 100 кильо netto безъ мѣшка.

Оковита готова за 10.000 літр. пр. Іосо Львовѣ, вѣдъ 17.— до 17·50 зл.

Жито пошукує ся.

Хмель вѣдъ —— до —— за 56 кильо.

## ТЕЛЕГРАМЫ.

Петербургъ 24 серпня. Царь, царица, наслѣдникъ престола и прочій дѣти, а вѣдакъ грецка короля зъ дѣтьми виїхали вчера моремъ до Данії.

Цельовацъ 24 серпня. Въ мѣсцевости Першахъ завалила ся вчера під часъ богослуженя вѣдъ церкви вежа церковна, котра якъ разъ будувала ся; згинула одна особа, бльшого нещастя не було.

Прага 24 серпня. Бальонъ Годарда Суркуфъ злетѣвъ вчера вѣдъ наслѣдокъ бурѣ зъ висоты 1800 метровъ и упавъ на городъ капуцинського монастиря Льоретто. Одень чоловѣкъ покалѣчивъ ся легко, прочимъ нѣчого не стало ся.

Порсмесь 24 серпня. На вчерашній пиръ у бурмістра вѣдъ честь французкої ескадри було 500 гостей; підношено тоасти вѣдъ честь англійской королевої, президента Карнота и адмірала Жерве, а сей послѣдній тоаствуавъ вѣдъ честь мѣста Порсмесь.

## Поїзды залѣзничній.

Посля годинника львовскаго. (Одъ 1 червня 1891).

До Львова приходять:	Повадъ поспинн.	Повадъ особовий	Повадъ особовий мѣщанскій
Зъ Кракова . . . . .	4·03	8·50	9·28 7·15
Зъ Підволочискъ . . . . .	2·20	7·30	3·15
Зъ Підволочискъ на Підзамче . . . . .	2·08	7·01	2·38
Зъ Орлова (на Ясло-Рицьвѣ вѣдъ 1 липня до 31 серпня . . . . .		8·12	
Зъ Букарешту, Яссы, Сучавы, Черновець, Гусятина и Станіславова . . . . .	8.—	2.—	
Зъ Сучавы, Черновець, и Станіславова . . . . .		6·53	
Зъ Сухої, Хирова, Гусятина, Станіславова и Сtryя . . . . .	3·42		
Зъ Сухої, Хирова и Сtryя . . . . .	7·54		
Зъ Станіславова, Будапешту, Мункача, Лавочного и Сtryя . . . . .	9·02		
Зъ Пелти, Лавочного, Нового Санча, Хирова, Гусятина, Станіслава и Сtryя . . . . .	12·19		
Зъ Сокаля и Белзца . . . . .		4·22	
Зъ Жовкви . . . . .		6·45	
Зѣ Львова вѣдуютъ:			
До Кракова . . . . .	2·28	4·15	7·20 8·30
До Підволочискъ . . . . .	4·11		9·50 10·35
До Підволочискъ на Підзамче . . . . .		4·22	10·15 11·05
До Зимноводы-Рудна . . . . .			4·25
До Орлова (на Рицьвѣ-Ясло вѣдъ 1 липня до 31 серпня . . . . .		6·16	
До Сучавы, Черновець, Станіславова и Гусятина . . . . .	9·16	10·24	
До Станіславова, Черновець, Яссы и Букарешту . . . . .		4·30	
До Сtryя, Лавочного, Мункача, Будапешту, Станіславова и Гусятина . . . . .		8·05	
До Сtryя, Хирова и Сухи . . . . .	8·53		
До Сtryя, Хирова, Сухої, и Станіславова . . . . .	10·50		
До Сtryя, Станіславова, Гусятина, Лавочного, Пешти, Хирова и Сtryжа . . . . .	6·20		
До Белзца и Сокаля . . . . .		9·25	
До Жовкви . . . . .		7·40	

Примѣтка: Години підчеркненій лінікою означають частину ночній вѣдъ год. 6 вечерь до год. 5 мін. 59 рано.

Вѣдѣчальній редакторъ: Адамъ Креховецкій.

## Надоблане

## Ученники

шкôль народныхъ и середніхъ найдуть користнє умѣщене и родительску опѣку

у Б. Левковича

при улиці Баторого ч. 28.

— Напротивъ гімназії Іосифа.

**Оголошени** до Народнои Часописи принимає Контора Льєопольда Литынського, Львовъ, Валова, 14.

## АПТЕКА ПОДЪ „СРЕБРНЫМЪ ОРЛОМЪ“ ЖИГМОНТА РУКЕРА

поручас:

Знамениті средства до консервованія зубовъ и ясель о удержанія ямы губної въ цѣлковитої чистотѣ, іменни **Порошокъ до зубовъ** салициловый и зъ руты надає зубамъ сильну бѣльсть и не ушкоджуєши цѣлкомъ шківа хоронить ихъ передъ спорожнѣлостю.— Цѣна шкатулки 25 и 35 кр.

Вода анатеринова, настой на звѣяхъ антисептичныхъ, а такожъ и вода салицилова, которои пару капель разпушненныхъ въ шклянцѣ воды, по выполосканю губы усуває зъ неї непріятный смакъ, а такожъ забезпечує ясла передъ всѣми слабостями.

### Квізды: „Плынъ гостцевый“

домове средство усмиряюче болъ.

Цѣна фляшки 1 злр. а. в.

**Квізды** Кроплѣ зуби „Альвеолляр“. 1 фляшочка 50 кр.

**Квізды** „Плынъ на волоса“. 1 фляшочка 50 кр.

**Квізды** Плястеръ на одгнетки 1 коробочка по 35, 70 кр.

**Квізды** Плынъ на одгнетки и бородавки. 1 фляшочка 35 к.

**Квізды** „Гранзбрантвайн.“ 1 фляшка 85 кр.

**Квізды** Сокъ деревъ шипилко-вихъ. 1 фляшочка 35 кр.

**Квізды** „Вода до пологання губъ“ „Альвеолляр“. 1 фляшочка 40 кр.

**Квізды** Зубна паста „Альвеолляр“. 1 порцелянова пушка 70 кр.

**Квізды** Цыбулевая помада 1 пушка 80 кр.

Правдивий лишь зъ сею охоронною маркою можна достати въ всякихъ аптікахъ Угоръ.

Щоденна висылка поштою сповняє ся черезъ головний складъ

Kreisapotheke Korneaburg bei Wien  
des FRANZ JOH. KWIZDA.

## ГАЛИЦКІЙ КРЕДИТОВЫЙ БАНКЪ принимає вкладки на КНИЖОЧКИ

и опроцентовує ихъ по

**4½%** нарбкъ.

## Мешканцы Львова!

можуть хвалити ся знаменитымъ вынаходкомъ

проф. Соксельета

## МОЛОКО СТЕРИЛИЗОВАНЕ

Дѣти, скормлени тѣмъ молокомъ не слабують на жадній слабости жолудковой або кишковой и въ загалѣ не поддлгають такъ легко слабостямъ.

Цѣна мѣсячного кормленя 180 фляшокъ 7 зл.

Молоко коштує найменше два разы только.

Проспекта и поясненя даромъ. Замовленя пріймає

Контора Льєопольда Литынського,  
у Львовѣ, при улицѣ Валовѣ ч. 14 (побѣчъ Центральної Каварнї).

## КОНТОРА ВЫМЪНЫ

ц. к. упр. гал. акц.

## БАНКУ ГИПОТЕЧНОГО

купує и спродає

### ВСЯКІ ЕФЕКТА И МОНЕТЫ

по курсѣ денимъ найдокладиціомъ, не числячи жадної провизії.

Яко добру и певну льокацію поручас:

**4½%** листы гипотечні.

**5%** листы гипотечні преміовани.

**5%** листы гипотечні безъ премі.

**4½%** листы Тов. кредитового земс.

**4½%** листы Банку краевого.

**4½%** листы Банку галицкому.

**4%** пожичку пропинаційну галицкую.

**5%** " " буковинскую.

**4½%** пожичку угорской жељѣзной

дороги державной.

**4½%** пожичку пропинаційну у

горскую.

**4%** угорской Облигациій индемнізаційній,

котрій то паперъ контора вымъны Банку гипотечного всегда купує и продает по цѣнахъ найкористнѣйшихъ.

Увага: Канторъ вымъны Банку гипотечного пріймає єдъ Вп. купуючихъ всякихъ вильосований, а вже платній мѣстцевій паперъ цвнній, яко такожъ купоны за готовку, безъ всякої провизії, а противно замѣщевії, лишень за єдтрученемъ коштovъ.

До ефектовъ, у которыхъ вычерпали ся купоны, доставляє новыхъ аркушівъ купоновихъ, за зворотомъ коштovъ, котрій самъ поносить.

Терпите ломане руки або ноги, рване, гостець, ревматизмъ, котрій вамъ особено долягають въ порѣ вогкай дощевої?

Читайте якъ помагає въ такихъ терпливихъ:

## „Excelsior“

**Подіска.** Всч. п. Брониславъ Виткевичъ, аптікаръ у Львовѣ.

Мило менѣ переслати В. Всечестности мої найдеречнѣйши слова подяки за Вашъ дѣйстно чудесный **Excelsior**. Страшні терпіння, якій выдержавъ я зъ кождою змѣною воздуха, довгій лѣтъ треваючи болъ въ костяхъ ногъ, которымъ нѣ одна сѣрчана купель помогти не могла — перестали, яко бы чудесною рукою єднити, по натертю колькохъ фляшокъ „Excelsior“ а. — Вдячність моя для Васъ Пане тревати буде якъ довго жити буду, а першимъ си вѣдомономъ най будуть ти слова мої подяки.

Краковъ, 16 лютого 1891.

**Антоній Гординський.**

Такихъ подякъ получивъ вынаходець „Excelsior“ тысячачъ — бо кождому помагає скоро и разъ на всегда.

Спроваджувати можна найменше 2 фляшки, котрій коштуютъ по 60 кр. в. а. разомъ 1 зл. 20 кр. — Треба надбслати 1 зл. 50 кр. т. е. за 2 фляшки „Excelsior“, оплату почтову и опаковане.

**Прошу адресовати:** Брониславъ Виткевичъ, аптікаръ у Львовѣ, улиця Жовківска (коло рамни).

Въ мѣскомъ бюрѣ,  
(готель Жоржа), выдає ся

### карты обѣздній,

котрій приносять знижку 25—30% за звичайними

білетами.

Тоже выдає ся звичайний

карты подорожній на лінію Кароля-Людвіка по оригі-

нальній цвннѣ.

Мѣское буро Кароля-Людвіка Зеленниця.

Іосифъ I. Лайнкауфъ.

Перша краєва фабрика товарівъ плятерованихъ, зовимыхъ

### хильне срѣбло

Львовъ, Ринокъ ч. 37. Краковъ, Ринокъ ч. 26.

поручають:

Предметы служачій до ужитку церковного и домово-го, єдновѣдній на вправы слюбній, подарунки, у великомъ выборѣ по приступніхъ цѣнахъ.

Репарації, срѣблена и золочена всѣхъ въ се звань

входящихъ предметовъ, тревало и дешево.

Цѣнники на жаданье оплатно, онаковане без-

платно.

1—1.